

DIRECTION DES AFFAIRES
CULTURELLES

DEMAIN L'OCEAN ?

Julieta ARANDA
Lucas ARRUDA
Farah ATASSI
Gilles BARBIER
Julien BERTHIER
Carlos BETANCOURT
& Alberto LATORRE
Alex CECCHETTI
Boris CHOUVELLON
Claudia COMTE
Johan CRETEN
Jennifer DOUZENEL
Lionel ESTÈVE
Simon FAITHFULL
Malachi FARRELL
Nicolas FLOC'H
Jochen LEMPERT
Alexandre LENOIR
Jean PAINLEVÉ
Tia-Thuy NGUYEN
Jean-Ch. NORMAN
Ariane MICHEL
Steven PENNANEAC'H
Mathieu PERNOT
Philippe RAMETTE
Bill SAYLOR
Zineb SEDIRA
Bente SKJOTTGAARD
Claire TABOURET
Barthélémy TOGUO
Aurore VIGLIETTI
Massimo VITALI
Bao VUONG
Marlon WOBST

EXPOSITION

DU 4 JUIL. AU 7 SEPT. 2025

Salle d'exposition du Quai Antoine 1^{er}
Monaco



CULTURE•MC

AVEC LE SOUTIEN DE

SOGEDA
MONACO



Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO



www.gouv.mc

DIRECTION DES AFFAIRES
CULTURELLES

EXPOSITION
EXHIBITION

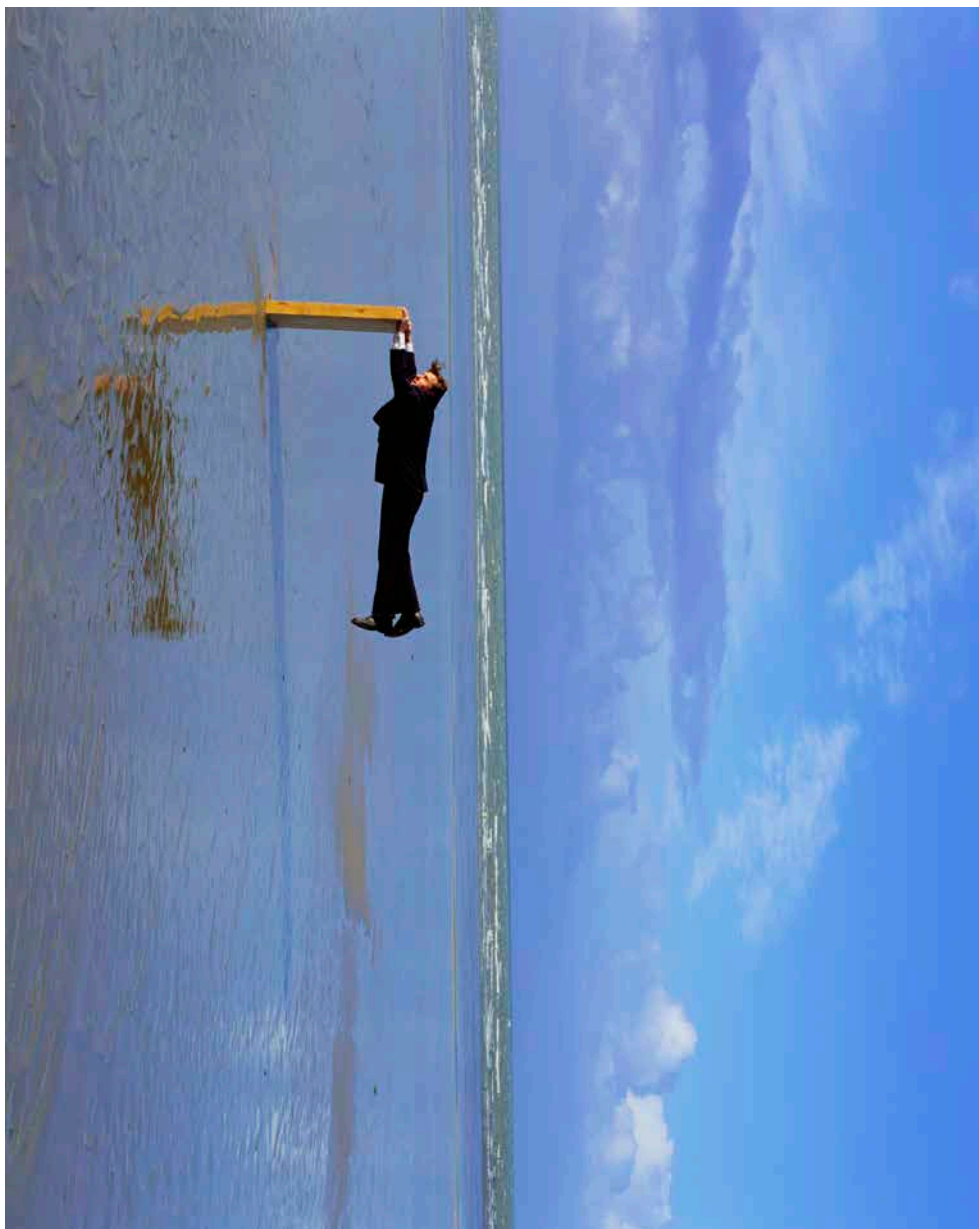
DEMAIN L'OCEAN ? TOMORROW THE OCEAN?

DU 4 JUILLET AU 7 SEPTEMBRE 2025
FROM 4 JULY TO 7 SEPTEMBER 2025

SALLE D'EXPOSITION DU QUAI ANTOINE 1^{er}
QUAI ANTOINE 1^{er} EXHIBITION HALL
MONACO

COMMISSARIAT | COMMISSIONER : ELODIE ANTOINE

SCÉNOGRAPHIE | DESIGNER : THOMAS GUILLAUME



Philippe RAMETTE, Métaphore photographique
2003, Tirage photographique
© Adagp, Paris
© photographique : Faujour Jacques

L'exposition « Demain l'Océan ? », organisée par la Direction des Affaires Culturelles de Monaco du 4 juillet au 7 septembre 2025, à la Salle d'Exposition du Quai Antoine 1^{er}, rend hommage à l'océan avec pour ambition de tisser des liens entre l'art et l'urgence climatique et de sensibiliser le public aux menaces qu'il encoure, dans le cadre du réchauffement climatique.

Le projet est conçu par Elodie Antoine, historienne de l'art, critique d'art et commissaire d'exposition et la scénographie a été confiée à Thomas Guillaume, plasticien-scénographe et chef costumier des Ballets de Monte-Carlo.

L'exposition s'inscrit dans le cadre de « La Mer en Commun – Année de la Mer » initiative menée par le Ministère de la Transition écologique français, ainsi que de l'organisation du Blue Economy and Finance Forum (Grimaldi Forum, Monaco) et de la 3^e Conférence Internationale des Nations Unies sur l'Océan (UNOC 3) à Nice, en juin 2025.

Organisés au bord de la Méditerranée, ces deux événements ont participé à la sensibilisation aux enjeux liés aux océans et la mobilisation de la communauté internationale pour la protection de ces derniers. Leur santé et les menaces qui pèsent sur les ressources marines sont au cœur de la crise climatique.

La géographie et la topographie de la Principauté, sur la rive Nord de la Méditerranée, l'engagement du Prince Albert 1^{er} de Monaco pour la découverte, l'étude et la défense des Océans et celui du Prince Albert II de Monaco à travers Sa Fondation éponyme, font de la Principauté de Monaco l'écrin idéal pour accueillir une exposition sur ce thème.

Le visiteur est invité à un voyage, qui le conduit tout d'abord des rives aux fonds sous-marins avant de revenir sur le rivage. Puis, il est amené à appréhender les divers dangers auxquels sont confrontés les océans et l'Homme.

Un parcours qui permet d'embrasser la complexité de notre rapport contemporain à l'océan, organisé en six étapes : *L'horizon, La Faune et le Flore, Habiter le rivage, Prendre la mer, La mer en danger, Avant le déluge.*

L'exposition « Demain l'Océan ? » réunit 34 artistes issus des cinq continents.

Elle est composée de 71 œuvres représentatives des pratiques artistiques contemporaines (peinture, sculpture, dessin, vidéo, photographie, installation et broderie) réalisées entre les années 1990 et aujourd'hui.

'Tomorrow the Ocean?', an exhibition presented by Monaco's Department of Cultural Affairs from 4 July to 7 September 2025, at the Exhibition Hall on Quai Antoine 1^{er}, pays tribute to the ocean, aspiring to establish connections between art and the climate emergency and awaken the public to the risks of global warming.

The project was conceived by art historian, art critic, and exhibition commissioner Elodie Antoine, with designs by plastic artist and set designer Thomas Guillaume, manager of the costume department at the Ballets de Monte-Carlo.

The project stems from an initiative called 'The Sea in Common - Year of the Sea', led by France's Ministry of Ecological Transition, along with the Blue Economy and Finance Forum and the third international UN Ocean Conference (UNOC 3), organised in Monaco and Nice in June 2025.

Held on the shores of the Mediterranean, the two events have helped to raise awareness of the stakes involved for the oceans and to urge their protection by the international community. Oceanic health and the threat to marine resources lie at the heart of the climate crisis.

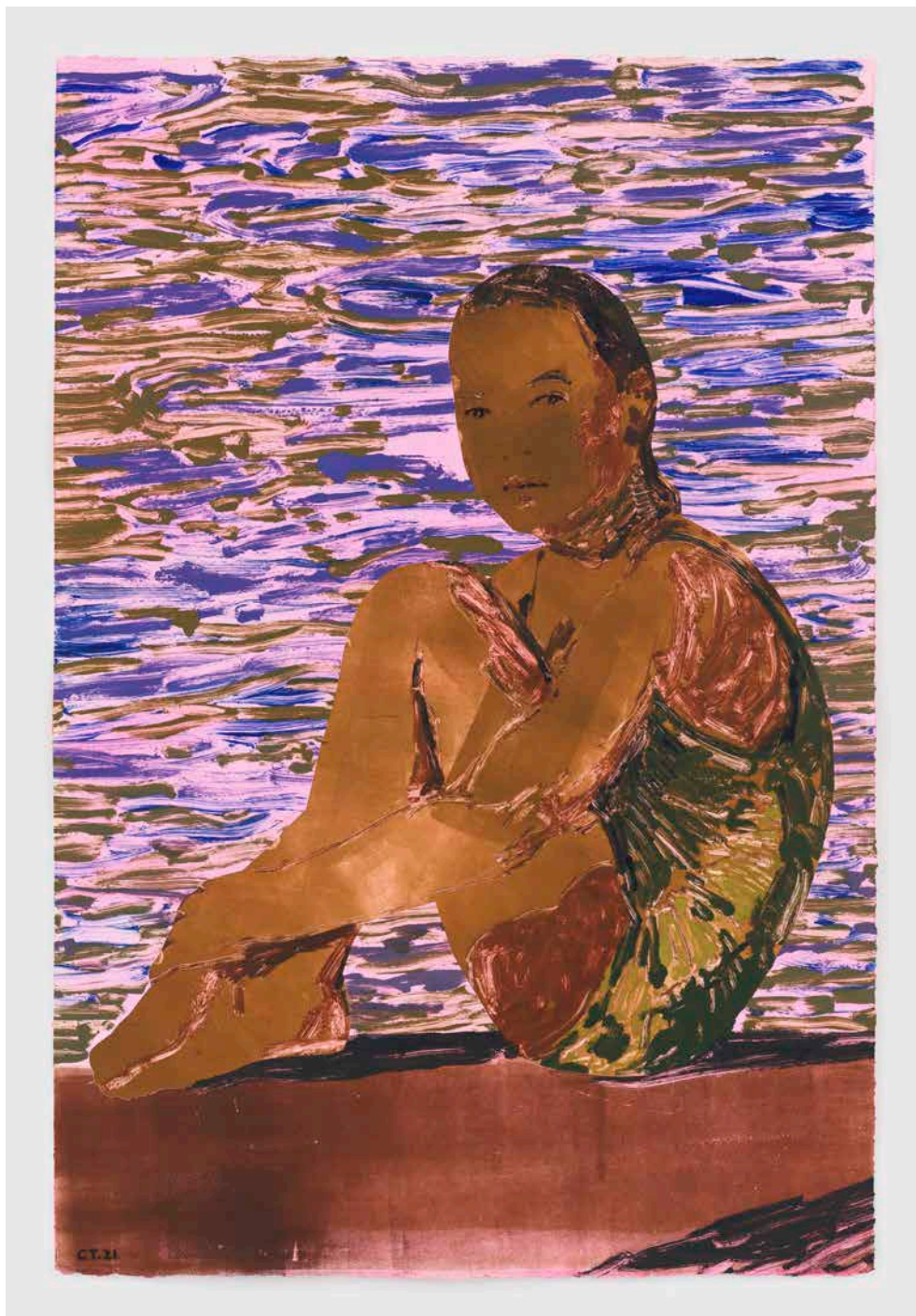
The Principality's geography and topography, on the Mediterranean's north shore, along with the commitment of Prince Albert I to the exploration, study, and defence of the oceans and the support of Prince Albert II through his eponymous foundation, make Monaco an ideal setting for an exhibition on this theme.

Visitors are invited along on a voyage from the ocean's shore to its depths and back. They are then led to apprehend the various dangers that the oceans and man now face.

A journey through which to understand the complexity of our contemporary relation to the ocean, and organised in six stages: *The Horizon*, *The Fauna and the Flora*, *Inhabiting the Shore*, *Taking to Sea*, *The Sea in Peril*, and *Before the Deluge*.

'Tomorrow the Ocean?' brings together 34 artists from five continents.

The exhibition comprises 71 works representative of contemporary artistic practices (painting, sculpture, drawing, video, photography, installation art, and embroidery) and executed over a period from the 1990s to today.



Claire TABOURET, Seated Bather
2021, Acrylic and ink on paper, 125.1 x 88.3 x 5.1 cm, © DR

« LE VOYAGE COMMENCE FACE À LA MER »

Par Elodie ANTOINE

L'horizon

Le voyage commence face à la mer, face à ce paysage infini. Le visiteur est invité à cheminer parmi les fascinantes interprétations plastiques des subtiles variations chromatiques de l'océan. Des scintillements de l'installation vidéo de Jennifer Douzenel à ceux des broderies de Tia Thuy-Nguyen en passant par les peintures de Lucas Arruda qui favorisent la méditation, les oeuvres sont autant d'occasions de susciter l'émerveillement et la contemplation chez le spectateur.

La Faune et la Flore

Il est ensuite plongé dans les profondeurs, appelé à explorer les fonds marins, à découvrir leur faune et leur flore. Entre autres exemples, la luxuriante végétation marine photographiée par Nicolas Floc'h, la matérialité sculpturale des céphalopodes magnifiés par Johan Creten et Bente Skjotgaard ou encore la magie des microplanctons imaginés et transfigurés par Lionel Estève, métaphore de ce monde vivant sous-marin.



Gilles BARBIER, Naufrages – Premiers Chants

2024, acrylique gouache et Posca sur polyester, 152 x 500 cm, © Jean-Christophe Lett

Habiter le rivage

A l'issue de ce voyage exploratoire, le spectateur réapparaît au bord de l'eau, au milieu des baigneurs qui habitent le rivage. Si **la baigneuse** de Farah Atassi savoure, au soleil, l'air marin, celui d'Alexandre Lenoir goûte les plaisirs de l'eau, tandis que le personnage féminin de Claire Tabouret scrute l'horizon. Cette relation exclusive avec la mer est de nos jours de plus en plus contrariée par les effets du tourisme de masse comme en témoignent par exemple les célèbres images de Massimo Vitali et de Julien Berthier.

Prendre la mer

De la côte, nous nous dirigeons ensuite vers le large où la mer est beaucoup moins calme, parfois même menaçante et dangereuse. Depuis la nuit des temps, pour ceux qui l'empruntent au péril de leur vie, la traversée est souvent fatale et synonyme de naufrage. C'est à cette sombre histoire que le spectateur est ici confronté. Bao Vuong nous plonge dans l'instant qui précède la tempête, lorsque la mer et le ciel s'obscurcissent subrepticement. Les images de Zineb Sedira témoignent de l'abandon d'épaves de bateaux de commerce. Elles trouvent un funeste écho à la montagne de gilets de sauvetage, terrible image ramenée de l'île de Lesbos par Mathieu Pernot.

La mer en danger

Au large, c'est au milieu d'un continent artificiel et mouvant que nous sommes invités à déambuler, entre les déchets de l'industrialisation et les effets qu'ils produisent sur l'écosystème marin et le paysage côtier. L'installation *Fish Flag Mourant* de Malachi Farrell plonge le spectateur dans un monde où la faune marine s'éteint à petit feu. La baleine naufragée de Gilles Barbier semble avoir subi le même destin tragique. Les paysages côtiers de Steven Pennaneac'h portent également les stigmates de ces pollutions marines, algues vertes qui envahissent la grève et asphyxient la faune.

Avant le déluge

En plus d'un siècle, l'impact de l'homme sur les océans, aura été considérable. La dernière étape du parcours renvoie le spectateur à la question posée par le titre de l'exposition : « Demain l'Océan ? » Elle aborde l'avenir à travers des œuvres qui nous alertent sur la lente agonie des mers et des océans. La vidéo de Simon Faithfull, les galets de Lionel Estève et la fresque de Barthélémy Toguo réalisée pour la Biennale de Sidney en 2022 mettent en scène les désastres à venir dus au réchauffement climatique. La montée des eaux nous guette.

'THE VOYAGE BEGINS AT THE SEA STRAND'

By Elodie ANTOINE

The Horizon

The voyage begins at the strand, before that infinite landscape. Visitors are invited to stroll among fascinating artistic interpretations of the ocean's subtle variations in colour. They go from the scintillations of Jennifer Douzenel's video installation to those of Tia Thuy-Nguyen's embroideries, passing by Lucas Arruda's paintings, with their invitation to meditate. The works are so many occasions for wonderment and contemplation.

The Fauna and the Flora

Visitors are next plunged into the depths, called to explore the seabed, to discover its fauna and flora. Among other examples, the luxuriant marine vegetation photographed by Nicolas Floc'h, the sculptural materiality of cephalopods magnified by Johan Creten and Bente Skjotgaard, and the magic of microplankton imagined and transfigured by Lionel Estève, metaphor for the living world beneath the sea.

Inhabiting the Shore

At the end of the exploratory voyage spectators reappear on the strand, amidst its bathing inhabitants. If Farah Atassi's bather savours the sea air, in the sun, Alexandre Lenoir's relishes the pleasures of the water, while Claire Tabouret's female character scans the horizon. This exclusive relationship to the sea is in our time hindered ever more by mass tourism, as the famous images of Massimo Vitali and Julien Berthier, among others, attest.

Taking to Sea

From the coast we next head to the open sea, where the waters are much less calm, and can even turn menacing and dangerous. Since the dawn of time, for those who take to it at the risk of their lives, crossing the sea has often proved fatal and synonymous with shipwreck. This is the sombre history with which spectators are now confronted. Bao Vuong plunges us into the moments before a storm, when sea and sky of a sudden go dark. Zineb Sedira's images attest to the desertion of wrecked commercial ships. They find a noxious echo in a mountain of life vests, through the terrible image Mathieu Pernot has brought back from the island of Lesbos.

The Sea in Peril

Out at sea we are invited to wander a shifting, artificial continent, between waste of industry and the effects it produces on the marine ecosystem and coastal landscape. 'Fish Flag Mourant', an installation by Malachi Farrell, plunges spectators into a world where marine fauna is being snuffed out. Gilles Barbier's beached whale seems to have suffered the same tragic fate. Steven Pennaneac'h's coastal landscapes also bear the stigmata of marine pollution, green algae invading the strand and asphyxiating the fauna.

Before the Deluge

Man's impact on the oceans over more than a century has been considerable. The last stage in our journey refers spectators back to the question of the exhibition's title: 'Tomorrow the Ocean?' It looks to the future through works that alert us to the slow agony of the seas and oceans. Simon Faithfull's video, Lionel Estève's pebbles, and Barthélémy Toguo's fresco, made for the 2022 Sidney of Biennale, portray the disasters that global warming is going to bring about. Rising waters lie in wait for us.



Tia-Thuy NGUYEN, Crouching cloud, hidden light (Mây cuộn giấu nắng)

2023, Bamboo yarn, beads, jute and wool, 160x200 cm, Courtesy of the Artist and Almine Rech
© Ana Drittanti



Nicolas FLOC'H, Paysages productifs - 2120 Île d'Ouessant, lamineaires
2016, photographie, 210x150 cm © Nicolas Floc'h, ouessant, 2016_15A5600

LES ARTISTES EXPOSÉS

EXHIBITED ARTISTS

Julieta ARANDA (MX)
Lucas ARRUDA (BR)
Farah ATASSI (BE)
Gilles BARBIER (FR)
Julien BERTHIER (FR)
Carlos BETANCOURT (PR)
& Alberto LATORRE (MX)
Alex CECCHETTI (IT)
Boris CHOUELLON (FR)
Claudia COMTE (CH)
Johan CRETEN (BE)
Jennifer DOUZENEL (FR)
Lionel ESTÈVE (FR)
Simon FAITHFULL (UK)
Malachi FARRELL (IE)
Nicolas FLOC'H (FR)
Jochen LEMPERT (DE)

Alexandre LENOIR (FR)
Jean PAINLEVÉ (FR)
Tia-Thuy NGUYEN (VN)
Jean-Christophe NORMAN (FR)
Ariane MICHEL (FR)
Steven PENNANEAC'H (FR)
Mathieu PERNOT (FR)
Philippe RAMETTE (FR)
Bill SAYLOR (US)
Zineb SEDIRA (FR)
Bente SKJOTTGAARD (DK)
Claire TABOURET (FR)
Barthélémy TOGUO (CM)
Aurore VIGLIETTI (FR)
Massimo VITALI (IT)
Bao VUONG (VN)
Marlon WOBST (DE)

COMMISSARIAT

COMMISSIONER



© Laurent Thareau

ÉLODIE ANTOINE

Élodie Antoine est critique d'art pour *artpress*, *Le Journal des Arts*, *L'Œil* et commissaire d'exposition.

Lauréate de la bourse de recherches Arts & Sociétés de l'Institut des Sciences Politiques de Paris (2004-2006), elle est spécialiste de l'engagement politique et des collectifs d'artistes dans les années 1960 et 1970 en France. Elle est l'auteure de nombreux textes scientifiques sur ces sujets, publiés notamment dans *Images en Lutttes*, ENSBA, Paris (2018) et *Art, Global Maoism, and the Chinese Cultural Revolution*, Manchester University Press (2019).

Avec l'exposition «Les fleurs du mâle» (6^e Biennale des Arts de Nice, 2022), elle a entamé une recherche sur les liens entre l'art des XX^e et XXI^e siècles et la nature. Elle travaille actuellement à un projet d'exposition dédiée aux «arbres» organisée à l'échelle des cinq continents (Bâle, Gongo, Los Angeles, Hong Kong, Rio) afin de sensibiliser les publics à l'urgence climatique.

Élodie Antoine is an art critic for *artpress*, *Le Journal des Arts*, and *L'Œil* and an exhibition commissioner.

The recipient of an Arts & Sociétés research grant from the Institut des Sciences Politiques in Paris (2004-2006), Antoine is a specialist in the political and collective engagement of artists of the 1960s and 1970s in France. She has written several scholarly articles on these subjects, published notably in *Images en Lutttes*, ENSBA, Paris (2018), and *Art, Global Maoism, and the Chinese Cultural Revolution*, Manchester University Press (2019).

With an exhibition (at the sixth Biennale des Arts de Nice, in 2022) called 'Les Fleurs du Mâle' (a pun on 'male' and Baudelaire's *The Flowers of Evil*), she began to research the connections between twentieth- and twenty-first-century art and nature. She is at present working on a proposed exhibition on 'trees' to be organised on five continents (Bâle, Gongo, Los Angeles, Hong Kong, Rio), with an aim to bring the climate emergency to public notice.

SCÉNOGRAPHIE

DESIGNER



THOMAS GUILLAUME

Thomas GUILLAUME est un jeune plasticien costumier scénographe originaire de Lorraine. Après des études de design d'espace à Nancy et Strasbourg, il est venu en Principauté de Monaco pour suivre un cursus de scénographie au Pavillon Bosio, Ecole supérieure d'Arts Plastiques et de Scénographie dont il sort diplômé d'un master en scénographie en 2022.

Récemment nommé chef costumier des ballets de Monte-Carlo, il aborde dans ses créations artistiques toutes les façons d'habiter la scène et l'espace muséal. L'artifice, l'illusion et la valeur du décor sont des questions qui guident son travail. Le brutalisme des matériaux et l'arrière du décor sont des éléments qu'il aime mettre en avant afin de suggérer la création scénographique.

Thomas Guillaume is a young plastic artist, costume designer, and set designer from Lorraine, France. After studying spatial design in Nancy and Strasbourg, he came to the Principality of Monaco to study set design at the Pavillon Bosio, Ecole Supérieure d'Arts Plastiques et de Scénographie, where he earned a master's degree in set design in 2022.

Recently named manager of the costume department at the Ballets de Monte-Carlo, he explores in his artistic creations every which way to inhabit a stage or museum space. His work is guided by the artifice, illusion, and value of the set. He loves to bring the brutalism of materials and the reverse of the set to the forefront, so as to suggest the creation behind set design.

LÉGENDES ET CRÉDITS PHOTOS

TITLES AND COPYRIGHTS

Disponibles pour la presse – sur demande : infodac@gouv.mc

Available for the press – on demand: infodac@gouv.mc



Tia-Thuy NGUYEN
Crouching cloud, hidden light
(Mây cuộn giấu nắng)
 2023, Bamboo yarn, beads,
 jute and wool, 160x200 cm
 Courtesy of the Artist and Almine Rech
 © Ana Drittanti



Claire TABOURET
Seated Bather
 2021, Acrylic and ink on paper,
 125.1 x 88.3 x 5.1 cm
 © DR



Gilles BARBIER,
Naufrages - Premiers Chants
 2024, acrylique gouache et Posca
 sur polyester, 152 x 500 cm
 © Jean-Christophe Lett



Nicolas FLOC'H
Paysages productifs -
2120
île d'Ouessant, lamineurs
 2016, photographie, 210x150 cm
 © Nicolas Floc'h, ouessant,
 2016_15A5600



Barthélémy TOGUO
The Generous Water Giant
 2022, encre et acrylique sur toile
 250 x 1000 cm
 © Martin Argyroglo / Courtesy LVAN



Philippe RAMETTE
Métaphore photographique
 2003, Tirage photographique
 © Adagp, Paris
 © photographique : Faujour Jacques

POUR EN SAVOIR PLUS FOR MORE INFORMATION

 @dir.affaires.culturelles.mc |  @dir.affaires.culturelles.mc

EXPOSITION "DEMAIN L'OCEAN" 'TOMORROW THE OCEAN' EXHIBITION

Du 4 juillet au 7 septembre 2025
Salle d'exposition du Quai Antoine 1^{er}
4, quai Antoine 1^{er} - 1^{er} étage - Monaco

Ouvert du mardi au dimanche de 13h à 19h
Fermé le lundi
Entrée libre

From 4 July to 7 September 2025
Quai Antoine 1^{er} Exhibition Hall
4, quai Antoine 1^{er} - 1st floor - Monaco

Open from Tuesday to Sunday from 1:00 p.m. to 7:00 p.m.
Closed on Monday
Free admittance

 **Direction des Affaires Culturelles**
infodac@gouv.mc
+377 98 98 83 03